

Supply Contract - 供应合同

No: SC-218510230196

Date: 21/10/2023

This contract executed and entered into this 21th day of October ,2023 **Between:**

Saller - 卖方



SHENZHEN LIHE TECHNOLOGY CO.,LTD

Reference Name - 参考名称: LH

深圳市利和科技有限公司

Address - 地址: 613, Floor 6, Building 5, Building B, Xifa Industrial Zone, Xixiang Street, Baoan District, Shenzhen

地址:深圳市宝安区西乡街道西发工业区B区五栋综合楼六楼613

Contact Person - 联系人: 郑彦龙Zheng Yanlong

Legal Person - 法人: 王纯伟 Wang Chunwei

Website - 网址:

Email - 电子邮件: 3001686133@qq.com

Tel - 电话号码: 13826483897

Buyer - 买方



ATC MIDDLE EAST FZCO

Reference Name - 参考名称: ATC

Address - 地址: JAFZA One, 11th Floor, Jebel Ali Free Zone , Dubai, UAE

Contact Person - 联系人: Hashem Al Aydi

Email - 电子邮件: Hashem.a@atclighting.co

Tel - 电话号码: +971 4 817 0229

Bank Account

The following is our account CNY :

Beneficiary: Hu Juan

Bank Name: 中国银行

Bank Address: 中国银行佛山南海罗村支行 佛山 中国

Account Number: 6216 6170 0100 5565 477

Swift Code: 104588029153

Supply Contract Summary

Total Amount

¥ 22,240.00

Total Volume

0.40 m³



42806139

Seller Signature & Stamp

卖方签名和盖章

Buyer Signature & Stamp

买家签名和盖章





#	买家物品编号 Buyer Item Number	图片 Image	描述 Description	数量 QTY	单价 Unit Price	数量/箱 QTY/CTN	箱子尺寸 CTN Size (cm)	体积 CTN Volume	箱 CTN	总体积 Total Volume	总额 Amount
1	RFD67-400-24		Power supply 400W, Input Voltage AC 176 To 305V, Output Voltage DC 24 V, Output Current 0 To 16700 A, IP67, , 5 Years Warranty	80	¥278	12	L54 x W35.5 x H31	0.06m³	7	0.40m³	¥22240
Total				80					7	0 m³	¥22,240.00
Total	Only Twenty Two Thousand Two Hundred Forty CNY										¥22,240.00

Terms and Condition

General

1. 本合同的交货产品为卖方根据买方提供的品牌进行生产，卖方无权将其完工产品擅自销售给第三方。
The goods of this contract products is seller produce according to the buyer's brand, the supplier shall not be entitled to the finished product sales to a third party without authorization.
2. 我们证明此合同是真实的，这是我们为所描述的货物出具的唯一一份没有任何扣减的准确价值的合同，而且货物的原产地是中国。
We certify that this contract is authenticity, it is the only one issued by us for the goods described that shows their exact value without any deduction, and the origin of goods is from China.
3. 转让和保密：卖方无权转让本合同，买、卖双方必须恪守合同约定，不得对外揭露合同内容，如有发生，一方将追究另一方责任
Transfer and confidentiality: the seller has no right to transfer this contract, the seller and buyer both sides must abide by the contract, shall not be foreign to expose the contract content, such as has occurred, a responsibility shall be investigated for the other party.

Logistic

1. 国内出货包运费 不含税
EXW PRICE, goods can send to buyer's assign location.

Technical

1. 卖方必须保证所送货品符合买方要求，以承认书或封样的样品为标准保证产品质量。
Seller must make sure the goods matched with Buyer standard, the quality will base on contract and sealed sample.
2. 如返单 卖方不能未经买方确认更改任何原材料 如有更改 买方将有权不提货 卖方需返还相应订单的全额已付货款
For order, Seller can not change any material without Buyer's confirmation. If change, buyer will not pick up the goods and seller must return the full amount which already paid.
3. 产品不能有卖方的logo和型号
Product can't print seller's logo or seller's item number.
4. 所有产品必须过CB和IECEE，否则卖家承担相应的损失。
All items should pass CB and IECEE, if can not pass CB and IECEE, Seller should take all the responsibility which cause by this.

Seller Signature & Stamp
卖方签名和盖章

Buyer Signature & Stamp





5. 稳定功率2.5%误差以内
Power tolerance is less than 2.5%

6. 寿命: 97000小时
Lifespan: 97000hrs

7. 输出功率: 400W
Output power: 400w

8. 输出电压: DC24V
Output voltage: 24VDC

9. 输出电流: 0-16.7A
Output current: 0-16.7 A

10. 功率因数: 0.9
Power factor: 0.9

11. 防水等级67
IP67

12. 效率:高达93%
Efficiency: Up to 93%

13.
SELV Output

14. 输入电压: AC176-305V
Input AC Voltage: 176 Vac - 305 Vac

15. 输入电压: DC190-250V
Input DC voltage: 190 Vdc - 250 Vdc

16. 输入浪涌保护:DM 4kV, CM 6kV
Input Surge Protection: DM 4kV , CM 6kV

17. 全方位防护:OCP、OVP、SCP、OTP
All-Around Protection: OCP, OVP, SCP, OTP

18. 保修期工作温度Tc_w -40° C +75° C
Operating Case Temperature for Warranty Tc_w -40°C +75°C

19. 尺寸: 200 x 80 x 42 mm
Dimensions: 200 x 80 x 42 mm

20. 产品重量: 1350g
Net Weight: 1350 g

Delivery & Payment

1. 交期: 收到订金后21天
Delivery: 21 days maximum after receive deposit

2. 付款方式: 30%订金, 70%尾款出货前付清

Seller Signature & Stamp
卖方签名和盖章

Buyer Signature & Stamp



42806139



Term of payment: 30% deposit, 70% need pay before shipment.

Production & Packaging

1. 包装要求: 按买方的标准

Package requirement: Buyer standard

2. 用买方的封箱胶封箱

Close outer box by the tape have our logo

3. 品牌: Rafeed

Brand: Rafeed

4. 包装要求: 外箱贴买方要求的贴纸

Package requirement: Buyer label on the outer box.

5. 产品不能有任何卖方信息或检验标志或中文

Product can not have any supplier information or inspect mark or Chinese; Package and all part of product need keep clean, if not must rework.

6. 每个产品贴买方设计的贴纸

Paste label as buyer's design on each Power supply

7. 所有包装设计或模板应由买方发给卖方。所有包装设计由卖方编辑后发给买方确认。为避免返工, 所有包装在生产前需要拍照给买方确认。如未经买方确认因印刷原因返工, 返工损失由卖方公司承担;如有其他不明原因, 请尽快与买方联系。

All packaging designs or templates shall be issue by buyer to Seller.All packaging design shall be edited by seller and sent to Buyer for confirmation.For avoid rework,all packaging need to be photographed to the buyer for confirmation before production.If the rework is caused by printing without the buyer's confirmation, the rework loss shall be borne by the Seller's company;if there is any other unknown, please contact the buyer as soon as possible.

8. 防伪标: 买方提供防伪标, 贴在每个内盒的刀牙位上, 不要贴反了

Hologarm label:Hologarm label provide by buyer, each outer box paste one pcs Hologarm label, Watch out for Numbers on false labels.

Don't put them upside down.The outer box should be cutter the tooth for hologarm label position

9. 用泡沫包装将货物放入彩色外箱, 并将保修卡和说明书放在里面, 物流标签粘贴在彩色外箱我们需要的地方

Foam package with the goods put in color outer boxand put warranty card and user manual insideHologarm and logistic label paste on color outer box the place we require

Warranty & Inspection

1. 产品验收: 买方在采用点数\称重\试组装\目测外观\仪器检测等方法检验, 如发现不符合合同规定或存在品质问题, 卖方需全额返还已付货款

Product inspection: when Buyer inspect the goods by count/weight/try to assemble/visual appearance/Test by machine and so on. If find any part not meet the contract requirement or have quality problem, seller have to return full amount which already paid

2. 质保5年, 质保期内因产品出现本身质量问题, 供方提供维修或1:1换货服务, 即需方将不良品寄回供方, 供方予以维修或提供同等数量合格产品寄回需方。

(2) 供方所供电源产品在项目应用终端出现产品质量问题的, 质保期为60个月的产品不良率累计超过2.5%的部分, 如双方在购销合同中另行约定质保期为36个月的则质保期36个月的产品不良率累计超过1.5%的部分, 供方除提供维修或1:1换货服务外, 双方同意按超出部分按照每台电源的销售价值(以购销合同签订时的价格为准)承担需方因产品质量问题而遭受损失的费用, 但最高限额为同一批次、相同规格电源产品销售价值的30%。

Guarantee 5 years, During the warranty period, due to the quality problems of the product itself, the supplier provides maintenance or 1:1

Seller Signature & Stamp

卖方签名和盖章

Buyer Signature & Stamp

买家签名和盖章



42806139



replacement service, that is, the demander will send the defective products back to the supplier, and the supplier will repair or provide the same quantity of qualified products back to the Demander.

(2) If the supplier's power supply products have product quality problems in the project application terminal, the accumulated defective rate of the products with a warranty period of 60 months exceeds 2.5%. If the two parties separately agree in the purchase and sales contract that the warranty period is 36 months, the cumulative defective rate of the products with a warranty period of 36 months exceeds 1.5%, the supplier shall provide maintenance or 1:1 replacement services. Both parties agree to bear the cost of loss suffered by the Demander due to product quality problems in accordance with the sales value of each power supply (subject to the price at the time of signing the purchase and sales contract), but the maximum limit is 30% of the sales value of the same batch of power supply products with the same specifications.

3. 卖方必须保证货物符合买方的要求，并以验收书或密封样品的样品保证产品质量。

The seller must guarantee that the goods are in conformity with the buyer's requirements and the quality of the products shall be guaranteed by the acceptance letter or the sample of the sealed sample.

--- The End---

Seller Signature & Stamp
卖方签名和盖章

Buyer Signature & Stamp
买家签名和盖章

